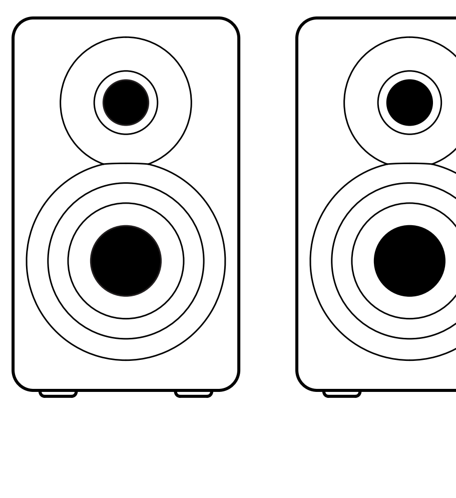
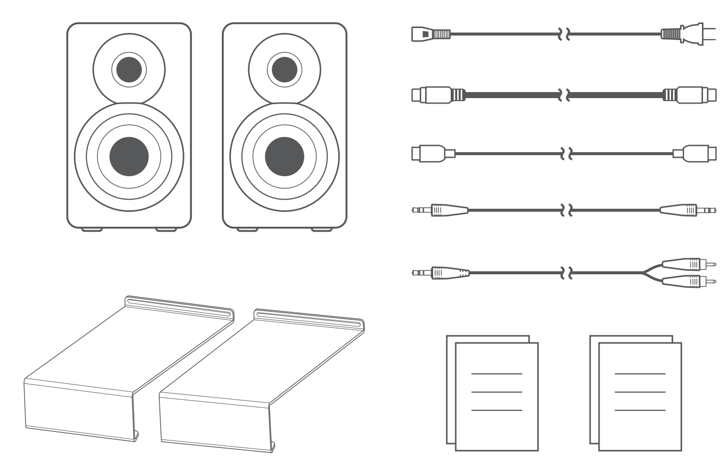
EDIFIER®

M60
Multimedia Speaker

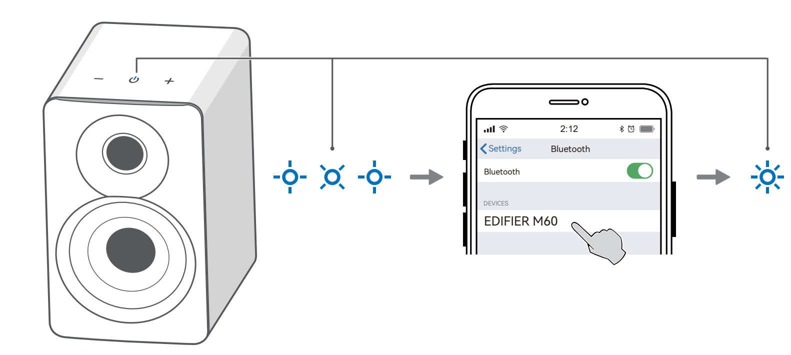


— Quick Start Guide —

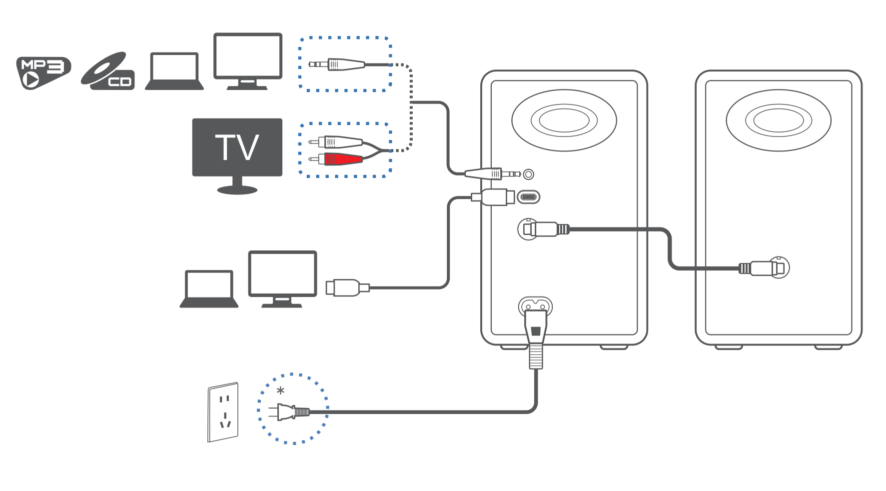
Model: EDF100074



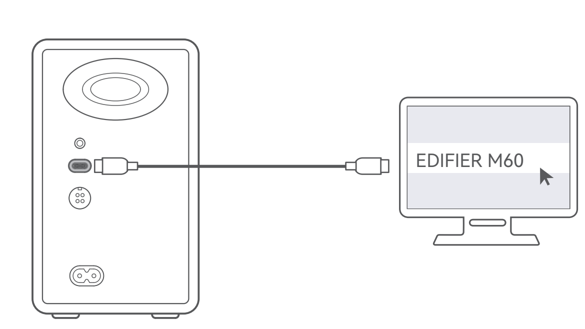
EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabičce?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί?
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?



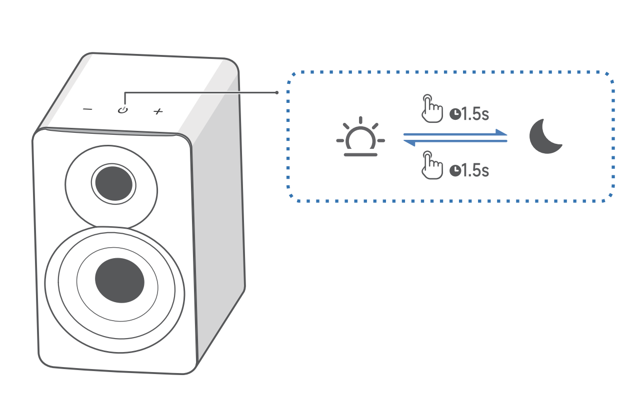
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Podłączanie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth



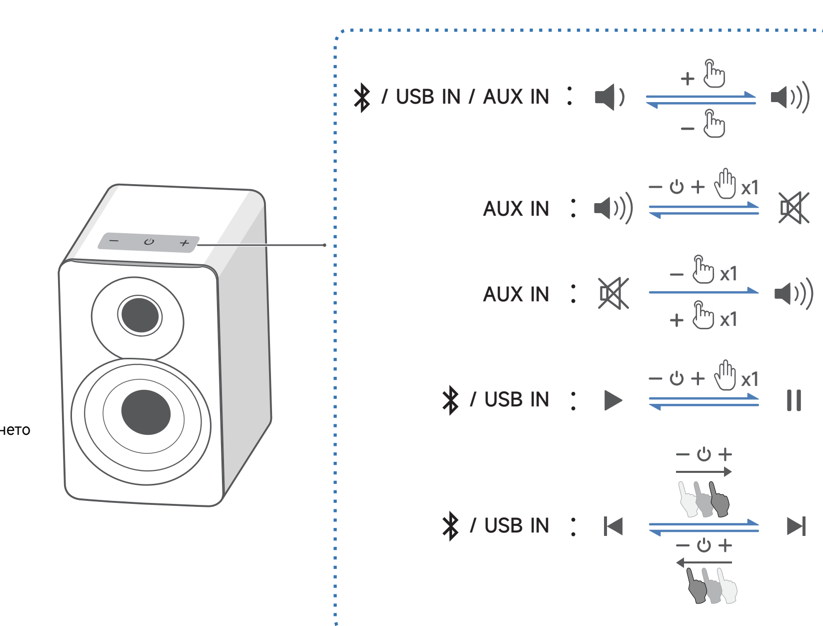
EN Cable connection
FR Connexion par câble
ES Conexión de cable
DE Kabelverbindung
IT Collegamento cavo
PT Conexão via cabo
NL Kabelverbinding
PL Złącze kablowe
CZ Připojení kabelu
SK Káblové pripojenie
DK Kabeltilslutning
GR Σύνδεση καλωδίου
SV Kabelanslutning
BG Кабелна връзка
RO Conexiune cablu



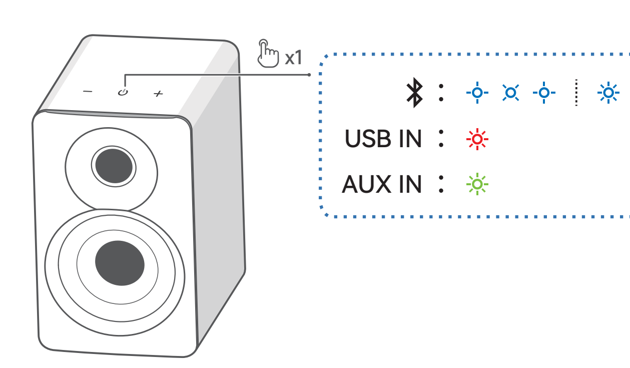
EN USB connection
FR Connexion USB
ES Conexión USB
DE USB-Anschluss
IT Collegamento USB
PT Conexão USB
NL USB-aansluiting
PL Złącze USB
CZ Připojení USB
SK Pripojenie cez rozhranie USB
DK USB-tilslutning
GR Σύνδεση USB
SV USB-anslutning
BG Връзка USB
RO Conexiune USB



EN Standby & wake-up
FR Veille et réactivation
ES Espera y activación
DE Standby & Wecken
IT Standby e riattivazione
PT Em espera e despertar
NL Stand-by en wakker worden
PL Tryb gotowości i budzenie
CZ Pohotovostní režim a vzbuzení
SK Pohotovostný režim a prebudenie
DK Standby og vækning
GR Αναμονή και αφύπνιση
SV Standby och väckning
BG Режим на готовност и събуждане
RO În așteptare și la trezire



EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovladač přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare



EN Source selection
FR Sélection de la source
ES Selección de fuente
DE Quellenauswahl
IT Selezione sorgente
PT Seleção de fonte
NL Bron selectie
PL Wybór źródła
CZ Výběr zdroje
SK Výber zdroja
DK Kildevalg
GR Επιλογή πηγής
SV Källval
BG Избор на източник
RO Selectare sursă

EN Total output power (RMS):
L/R (Treble): 15W+15W,
L/R (Mid-range and bass): 18W+18W
Frequency response: 58Hz-40kHz
FR Puissance totale de sortie (RMS) :
G/D (Aigus) : 15 W+15 W,
G/D (Moyens et basses) : 18 W+18 W
Réponse en fréquence : 58 Hz-40 kHz
ES Potencia total de salida (RMS):
I/D (Agudos): 15 W+15 W,
I/D (Medios y bajos): 18 W+18 W
Respuesta de frecuencia: 58 Hz-40 kHz
DE Gesamt-Ausgangsleistung (RMS):
L/R (Hochtöne): 15 W+15 W,
L/R (Mittel-und Tieftonbereich): 18 W+18 W
Frequenzgang: 58 Hz-40 kHz
IT Potenza di uscita totale (RMS):
S/D (Alti): 15 W+15 W,
S/D (Gamma media e bassi): 18 W+18 W
Risposta in frequenza: 58 Hz-40 kHz
PT Potência de saída total (RMS):
E/D (Agudos): 15 W+15 W,
E/D (Médio alcance e graves): 18 W+18 W
Resposta de frequência: 58 Hz-40 kHz
NL Totaal uitgaand vermogen (RMS):
L/R (hoge tonen): 15 W+15 W,
L/R (midden en lage tonen): 18 W+18 W
Frequentiebereik: 58 Hz-40 kHz
PL Całkowita moc wyjściowa (RMS):
L/R (wysokie dźwięki): 15 W+15 W,
L/R (zakres środkowy i basy): 18 W+18 W
Pasmo przenoszenia: 58 Hz-40 kHz
CZ Celkový výstupní výkon (RMS):
L/P (vysokých tónů): 15 W+15 W,
L/P (střední rozsah a basy): 18 W+18 W
Kmitočtová charakteristika: 58 Hz-40 kHz
SK Celkový výstupný výkon (RMS):
Ľavý/Pravý (výšky): 15 W+15 W,
Ľavý/Pravý (stredné tóny a basy): 18 W+18 W
Frekvenčná odozva: 58 Hz-40 kHz
DK Udgangseffekt i alt (RMS):
V/H (diskant): 15 W+15 W,
V/H (mellemtoner og bas): 18 W+18 W
Frekvensgang: 58 Hz-40 kHz
GR Συνολική ισχύς εξόδου (RMS):
L/R (πρίμα): 15 W+15 W,
L/R (μεσαίας εμβέλειας και μπάσα): 18 W+18 W
Απόκριση συχνότητας: 58 Hz-40 kHz
SV Total uteffekt (RMS):
V/H (diskant): 15 W+15 W,
V/H (mellanregister och bas): 18 W+18 W
Frekvenssvar: 58 Hz-40 kHz
BG Обща изходна мощност (RMS):
Лява/Дясна (високи честоти): 15 W+15 W,
Лява/Дясна (средни и баси): 18 W+18 W
Честотен обхват: 58 Hz-40 kHz
RO Putere totală de ieșire (RMS):
L/R (înalte): 15 W+15 W,
L/R (gama medii și joase): 18 W+18 W
Răspuns în frecvență: 58 Hz-40 kHz

Manual Edition 1.0, August 2024
IB-200-M00600-00

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

EDIFIER ConneX app

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com

© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN Note:
• Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
• The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Remarque :
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Le câble de raccordement USB fourni sert uniquement à la diffusion audio. Ne pas l'utiliser pour charger l'appareil.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.
ES Nota:
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• El cable de conexión USB incluido es solamente para emisión de audio. No lo use para cargar el dispositivo.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweis:
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Das mitgelieferte USB-Verbindungskabel ist nur für Audio-Streaming vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Aufladen des Geräts.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Il cavo di collegamento USB in dotazione è destinato esclusivamente allo streaming audio. Non utilizzarlo per effettuare la ricarica del dispositivo.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
PT Nota:
• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• O cabo de conexão USB incluído funciona apenas para reprodução de áudio. Não o utilize para carregar o dispositivo.
• Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
NL Opmerking:
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
• De meegeleverde USB-kabel is alleen bedoeld voor het streamen van audio. Gebruik deze niet om apparaten op te laden.
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.
PL Uwaga:
• Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
• Wchodzący w skład kompletu kabel połączeniowy USB służy wyłącznie do strumieniowego przesyłania dźwięku. Nie należy go używać do ładowania baterii urządzenia.
• Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka:
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• Dodaný propojovací kabel USB je pouze ke streamování audia. Nepoužívejte k nabíjení zařízení.
• V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se mohou informace a specifikace obsažené zde mírně lišit dle vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řiďte se vlastním produktem.
SK Poznámka:
• Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Priložený pripojovací kábel USB je určený len na streamovanie zvuku. Nepoužívajte ho na nabíjanie zariadenia.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.
DK Bemærk:
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Det medfølgende USB-tilslutningskabel er kun til lydstreaming. Må ikke bruges til opladning af enhed.
• Oplysningerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση:
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης USB προορίζεται μόνο για ροή ήχου. Μην το χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση της συσκευής.
• Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Notera:
• Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• Den förpackade USB-anslutningskabeln är endast till för ljudströmning. Använd inte den för att ladda enheter.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppgraderingar, kan informationen och specifikationerna häri skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad upptäcks är det den faktiska produkten som råder.
BG Забележка:
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Доставеният в комплекта USB свързващ кабел е само за аудио стрийминг. Не го използвайте за зареждане на устройства.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă:
• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Cablul de conectare USB inclus este doar pentru streaming audio. Nu-l utilizați pentru încărcarea dispozitivului.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

EN Note:
* Power input: 100-240V~ 50/60Hz 400mA * This plug type is meant for illustrative purpose only.
FR Remarque :
* Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.
ES Nota:
* Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.
DE Hinweis:
* Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
IT Nota:
* Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.
PT Nota:
* Entrada de energia: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.
NL Opmerking:
* Ingaand vermogen: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Dit type stekker is alleen bestemd voor illustratieve doeleinden.
PL Uwaga:
* Wejście zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Wtyczkę tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.
CZ Poznámka:
* Příkon: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Tento typ zástrčky je pouze ilustrační.
SK Poznámka:
* Príkon: 100 - 240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Tento typ zástrčky je určený len na ilustračné účely.
DK Bemærk:
* Strøminput: 100-240 V~, 50/60 Hz 400 mA * Stiktypen er kun til illustrativt brug.
GR Σημείωση:
* Ισχύς εισόδου: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Αυτός ο τύπος βύσματος προορίζεται μόνο για λόγους απεικόνισης.
SV Notera:
* Strömінmatning: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Denna kontakttyp är endast avsedd som illustration.
BG Забележка:
* Вход за захранване: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Този тип щепсел е предназначен само за илюстрация.
RO Notă:
* Intrare alimentare: 100-240 V~ 50/60 Hz 400 mA * Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:
To switch the speaker to standby mode or work mode, tap and hold the "⏻" button on the speaker.
FR Remarque :
• Pour faire passer le haut-parleur en mode veille ou en mode travail, maintenez le bouton « ⏻ » du haut-parleur enfoncé.
ES Nota:
• Para poner el altavoz en modo espera o modo de funcionamiento, mantenga pulsado el botón "⏻" en el altavoz.
DE Hinweis:
• Um den Lautsprecher in den Standby- oder Arbeitsmodus zu versetzen, halten Sie die Taste „⏻" am Lautsprecher gedrückt.
IT Nota:
• Per passare l'altoparlante alla modalità standby o alla modalità lavoro, tenere premuto il pulsante "⏻" sull'altoparlante.
PT Nota:
• Para alternar o modo do alto-falante para espera ou operação, toque e mantenha pressionado o botão "⏻" no dispositivo.
NL Opmerking:
• Om de luidspreker naar de stand-bymodus of werkmodus te schakelen, tikt u op de knop "⏻" op de luidspreker en houdt u deze ingedrukt.
PL Uwaga:
• Chcąc przełączyć głośnik w tryb czuwania lub tryb pracy, dotknij i przytrzymaj przycisk „⏻" na głośniku.
CZ Poznámka:
• Pokud chcete přepnout reproduktor do pohotovostního nebo funkčního režimu, stiskněte a podržte tlačítko „⏻" na reproduktoru.
SK Poznámka:
• Ak chcete reproduktor prepnúť do pohotovostného alebo pracovného režimu, na reproduktore ťuknite na tlačidlo „⏻" a podržte ho.
DK Bemærk:
• Tryk og hold på knappen "⏻" på højttaleren for at skifte højttaleren til standbytilstand eller driftstilstand.
GR Σημείωση:
• Για να αλλάξετε το ηχείο σε κατάσταση αναμονής ή σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "⏻" στο ηχείο.
SV Notera:
• För att ändra högtalaren till standbyläge eller arbetsläge, klicka på och håll kvar knappen "⏻" på högtalaren.
BG Забележка:
• За да превключите високоговорителя в режим на готовност или работен режим, докоснете и задръжте бутона „⏻" на високоговорителя.
RO Notă:
• Pentru a comuta boxa în modul stand by sau în modul de funcționare, apăsați și mențineți apăsat butonul „⏻" de pe boxă.

EN Note:
• Pin code for connection is "0000" if needed.
• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.
• If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The "⏻" button backlight will be in a breathing pattern. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER M60" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, tap the "⏻" button on the speaker.
• To disconnect from the current Bluetooth device, tap and hold the "⏻" and "-" buttons on the speaker for 1.5 seconds.
FR Remarque :
• Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
• Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.
• Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, le haut-parleur passera en mode masqué Bluetooth. Le rétroéclairage du bouton « ⏻ » clignotera lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver le haut-parleur, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'association de ce haut-parleur, vous pouvez sélectionner «EDIFIER M60» dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur le bouton « ⏻ » du haut-parleur.
• Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez les boutons « ⏻ » et « - » du haut-parleur enfoncés pendant 1,5 s.
ES Nota:
• Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
• Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
• Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. La retroiluminación del botón "⏻" pasará a un patrón de respiración. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER M60" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, toque el botón "⏻" en el altavoz.
• Para desconectarse del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado los botones "⏻" y "-"en el altavoz durante 1,5 segundos.
DE Hinweis:
• Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000".
• Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
• Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die Hintergrundleuchtung der Taste „⏻" wird in einem Atemmuster dargestellt. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER M60" aus seiner Bluetooth-Geräteliste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den versteckten Bluetooth-Modus zu verlassen, tippen Sie auf die Taste „⏻" am Lautsprecher.
• Um die Verbindung zum aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie die Tasten „⏻" und „-" am Lautsprecher 1,5 Sekunden lang gedrückt.
IT Nota:
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
• Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. La retroilluminazione del pulsante "⏻" inizierà a lampeggiare. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER M60" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Se si vuole uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere il tasto "⏻" sull'altoparlante.
• Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, tenere premuti i tasti "⏻" e "-" sull'altoparlante per 1.5 secondi.
PT Nota:
• Se for necessário, o código PIN para ligação é "0000".
• Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.
• Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, o alto-falante irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. A contraluz do botão "⏻" piscará. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar o alto-falante, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento deste alto-falante, você pode selecionar "EDIFIER M60" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo de Bluetooth oculto, toque no botão "⏻" do alto-falante.
• Para desconectar-se do dispositivo Bluetooth atual, toque e mantenha pressionados os botões "⏻" e "-" do alto-falante por 1,5 segundo.
NL Opmerking:
• De PIN-code voor het koppelen is "0000", indien nodig.
• Om te kunnen genieten van de volledige Bluetooth functies van dit apparaat dient u ervoor te zorgen dat uw mobiele apparaat het A2DP en AVRCP profiel ondersteunt.
• Als er binnen 10 minuten geen apparaat wordt verbonden, schakelt de luidspreker naar de Bluetooth verborgen-modus. De achtergrondverlichting van de knop "⏻" zal met tussenpozen knipperen. In deze modus, (1) nieuwe apparaten kunnen de luidspreker niet vinden, maar (2) voor een apparaat dat in het koppelingsbestand van deze luidspreker aanwezig is, kunt u "EDIFIER M60" uit de lijst met Bluetooth-apparaten selecteren om een nieuwe verbinding te maken. Om de Bluetooth verborgen-modus af te sluiten, tikt u op de knop "⏻" op de luidspreker.
• Om de verbinding met het huidige Bluetooth-apparaat te verbreken, tikt u op de knoppen "⏻" en "-" op de luidspreker en houdt u deze 1,5 seconde ingedrukt.
PL Uwaga:
• Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to „0000".
• Aby móc w pełni wykorzystać funkcję Bluetooth tego urządzenia, upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne posiada profile A2DP i AVRCP.
• Jeśli w ciągu 10 minut nie zostanie podłączone żadne urządzenie, głośnik przełączy się w ukryty tryb Bluetooth. Podświetlenie przycisku „⏻" będzie pulsować. W tym trybie, (1) nowe urządzenia nie mogą wykryć głośnika, ale (2) w przypadku urządzenia, które istnieje w zapisie z poprzednich parowań tego głośnika, można wybrać „EDIFIER M60" z listy urządzeń Bluetooth, aby ponownie się połączyć. Chcąc wyłączyć tryb ukryty Bluetooth dotknij przycisku „⏻" na głośniku.
• Chcąc rozłączyć się z aktualnie połączonym urządzeniem Bluetooth dotknij i przytrzymaj przyciski „⏻" i „-" na głośniku przez 1,5 sekundy.
CZ Poznámka:
• PIN kód pro připojení je „0000", pro případ potřeby.
• Abyste mohli plně využít funkcí Bluetooth tohoto produktu, musí Váš mobilní přístroj podporovat profil A2DP a AVRCP.
• Pokud během 10 minut nebude připojeno žádné zařízení, reproduktor se přepne do režimu skrytého Bluetooth. Podržením tlačítka „⏻" bude podsvícení blikat rychlostí dýchání. V tomto režimu (1) nová zařízení nemohou reproduktor vyhledat, ale (2) je možné vybrat „EDIFIER M60" ze seznamu zařízení Bluetooth, pokud se reproduktor nachází v seznamu spárovaných zařízení, a znovu se k němu připojit. Chcete-li ukončit režim skrytého Bluetooth, stiskněte tlačítko „⏻" na reproduktoru.
• Pokud se chcete odpojit od aktuálního zařízení Bluetooth, stiskněte tlačítka „⏻" a „-" na reproduktoru a podržte je na 1,5 sekundy.
SK Poznámka:
• PIN kód pre pripojenie je „0000", ak je potrebný.
• Aby ste využívali plné Bluetooth funkcie tohto výrobku, prosíme zabezpečte, aby vaše mobilné zariadenie podporovalo A2DP a AVRCP profil.
• Ak sa do 10 minút nepripojí žiadne zariadenie, reproduktor sa prepne do skrytého režimu Bluetooth. Podsvietenie tlačidla „⏻" bude vo vzore dýchania. V tomto režime (1) nové zariadenia nedokážu nájsť reproduktor, ale (2) pre zariadenie, ktoré existuje v zázname párovania tohto reproduktora môžete na opätovné pripojenie vybrať „EDIFIER M60" zo zoznamu zariadení Bluetooth. Ak chcete ukončiť skrytý režim Bluetooth, na reproduktore ťuknite na tlačidlo „⏻".
• Pre odpojenie od aktuálneho zariadenia Bluetooth, na reproduktore ťuknite na tlačidlá „⏻" a „-" a podržte ich stlačené na 1,5 sekundy.
DK Bemærk:
• PIN-kode for tilslutning er "0000", hvis krævet.
• Sørg for, at profilerne A2DP og AVRCP er installeret på din lydkildeenhed, så du kan bruge alle Bluetooth-funktionerne på produktet.
• Hvis der ikke tilsluttes en enhed i løbet af 10 minutter, skifter højttaleren til skjult tilstand for Bluetooth. Baggrundslyset på knappen "⏻" vil være i et åndedrætsmønster. Når højttaleren er i denne tilstand: (1) Nye enheder kan ikke finde højttaleren. (2) For en enhed, der allerede findes i parringsdataene for højttaleren, kan du vælge "EDIFIER M60" i listen med Bluetooth-enheder for at oprette forbindelse igen. Tryk på knappen "⏻" på højttaleren for at afslutte skjult tilstand for Bluetooth.
• Tryk på knapperne "⏻" og "-" på højttaleren i 1,5 sekunder for at afbryde den aktuelle Bluetooth-enhed.
GR Σημείωση:
• Ο κωδικός PIN για τη σύνδεση είναι "0000" αν χρειαστεί.
• Για να απολαύσετε όλες τις λειτουργίες Bluetooth αυτού του προϊόντος, παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η συσκευή πηγής ήχου διαθέτει προφίλ A2DP και AVRCP.
• Εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή σε 10 λεπτά, το ηχείο θα μεταβεί σε κρυφή λειτουργία Bluetooth. Ο οπίσθιος φωτισμός του κουμπιού "⏻" θα είναι σε παλλόμενο μοτίβο. Σε αυτήν τη λειτουργία, (1) οι νέες συσκευές δεν μπορούν να βρουν το ηχείο, αλλά (2) για μια συσκευή που υπάρχει στην εγγραφή σύζευξης αυτού του ηχείου, μπορείτε να επιλέξετε το "EDIFIER M60" από τη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση. Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από την κρυφή λειτουργία Bluetooth, πατήστε το κουμπί "⏻" στο ηχείο.
• Για να αποσυνδεθείτε από την τρέχουσα συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "⏻" και "-" στο ηχείο για 1,5 δευτερόλεπτο.
SV Notera:
• Vid behov är pinkoden för anslutning "0000".
• För att kunna använda produktens samtliga Bluetooth-funktioner, se till att din ljudkälla har A2DP- och AVRCP-profiler.
• Om ingen enhet är ansluten inom 10 minuter kommer högtalaren att växla till Bluetooth dolt läge. Knappen "⏻" bakbelysning kommer att avge ett blinkande mönster. (1) nya enheter kan inte hitta högtalaren men (2) för en enhet som finns i parkopplingens registrering för denna kan du välja välja "EDIFIER M60" från Bluetooth enhetslista för att ansluta igen. För att lämna Bluetooth dolt läge, tryck på knappen "⏻" på högtalaren.
• För att koppla ifrån nuvarande Bluetooth-enhet, tryck på och håll kvar knappen "⏻" och"-" knapparna på högtalaren i 1,5 sekunder.
BG Забележка:
• ПИН кодът за връзка е: „0000", ако е необходимо.
• За да се насладите на пълните блутут функции на този продукт, моля, уверете се, че Вашето мобилноустройство поддържа профилите A2DP и AVRCP.
• Ако в рамките на 10 минути няма свързано устройство, високоговорителят ще премине в режим на скрит Bluetooth. Подсветката на бутона „⏻" ще бъде в дихателен ритъм. В този режим, (1) новите устройства не могат да намерят високоговорителя, но (2) за устройство, което съществува в записа за сдвояване на този високоговорител, можете да изберете „EDIFIER M60" от неговия списък с Bluetooth устройства, за да възстановите връзката. За да излезете от скрития Bluetooth режим, докоснете бутона „⏻" на високоговорителя.
• За да прекъснете връзката с текущото Bluetooth устройство, докоснете и задръжте бутоните „⏻" и „-" на високоговорителя за 1,5 секунди.
RO Notă:
• Codul PIN pentru conectare este „0000", dacă este necesar.
• Pentru a vă bucura de toate funcțiile Bluetooth ale acestui produs, asigurați-vă că dispozitivul sursă audio are profilurile A2DP și AVRCP.
• Dacă în 10 de minute nu se conectează niciun dispozitiv, difuzorul va comuta în modul ascuns Bluetooth. Lumina indicatoare de la butonul „⏻" va clipi intermitent. În acest mod, (1) dispozitivele noi nu pot găsi difuzorul, dar puteți selecta „EDIFIER M60" din lista de dispozitive Bluetooth pentru a vă reconecta, în cazul dispozitivelor existente în registrul de asociere al difuzorului (2). Pentru a ieși din modul ascuns Bluetooth, apăsați butonul „⏻" de pe boxă.
• Pentru a vă deconecta de la dispozitivul Bluetooth actual, apăsați și mențineți apăsate butoanele „⏻" și „-" timp de 1,5 secunde.

EN Note:
• The following operating systems support USB audio streaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.
FR Remarque :
• Les systèmes d'exploitation suivants prennent en charge la diffusion audio via USB : Windows 11, Windows 10, Windows 8 et Windows 7.
ES Nota:
• Lo siguientes sistemas operativos soportan emisión de audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, y Windows 7.
DE Hinweis:
• Die folgenden Betriebssysteme unterstützen USB-Audiostreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 und Windows 7.
IT Nota:
• I seguenti sistemi operativi supportano l'streaming audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.
PT Nota:
• Os seguintes sistemas operacionais são compatíveis com transmissão de áudio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.
NL Opmerking:
• De volgende besturingssystemen ondersteunen USB-audiostreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 en Windows 7.
PL Uwaga:
• Następujące systemy operacyjne obsługują strumieniowania dźwięku USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8 i Windows 7.
CZ Poznámka:
• Následující operační systémy podporují přenos audia pomocí USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8 a Windows 7.
SK Poznámka:
• Prenášanie zvuku cez rozhranie USB podporujú nasledovné operačné systémy: Windows 11, Windows 10, Windows 8 a Windows 7.
DK Bemærk:
• Følgende operativsystemer understøtter USB-lydstreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 og Windows 7.
GR Σημείωση:
• Τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα υποστηρίζουν ροή ήχου USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, και Windows 7.
SV Notera:
• Följande operativsystem stöder strömmande USB-ljud. Windows 11, Windows 10, Windows 8 och Windows 7.
BG Забележка:
• Следните операционни системи поддържат USB аудио сигнал: Windows 11, Windows 10, Windows 8 и Windows 7.
RO Notă:
• Următoarele sisteme de operare acceptă streaming audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.

EN Note:
• In AUX and USB modes, volume sync is not supported. To adjust the volume, adjust on the speaker and your device separately.
FR Remarque :
• Dans les modes AUX et USB, la synchronisation du volume n'est pas prise en charge. Réglez le volume sur le haut-parleur et votre appareil séparément.
ES Nota:
• En los modos AUX y USB, la sincronización de volumen no está soportada. Para ajustar el volumen, ajuste en el altavoz y su dispositivo por separado.
DE Hinweis:
• Im AUX und USB Modus wird die Lautstärken-Synchronisierung nicht unterstützt. Um die Lautstärke einzustellen, stellen Sie sie am Lautsprecher und am Gerät separat ein.
IT Nota:
• In modalità AUX e USB, la sincronizzazione del volume non è supportata. Per la regolazione del volume, regolare indipendentemente l'altoparlante e il dispositivo.
PT Nota:
• Nos modos AUX e USB, a sincronização de volume não é um recurso suportado. É necessário ajustar o volume no dispositivo e no alto-falante separadamente.
NL Opmerking:
• In de AUX- en USB-modi wordt volume-synchronisatie niet ondersteund. Om het volume te wijzigen dient u dit apart op uw luidspreker en uw apparaat te doen.
PL Uwaga:
• W trybie AUX i USB synchronizacja głośności nie jest możliwa. Celem wyregulowania poziomu głośności, zrób to osobno na głośniku i urządzeniu zewnętrznym.
CZ Poznámka:
• V režimech AUX a USB, není podporovaná funkce synchronizace hlasitosti. Abyste upravili hlasitost, upravte ji samostatně na vašem reproduktoru a vašem zařízení.
SK Poznámka:
• V režimoch AUX a USB nie je podporovaná synchronizácia hlasitosti. Ak chcete nastaviť hlasitosť, nastavte ju na reproduktore a na zariadení samostatne.
DK Bemærk:
• Synkronisering af lydstyrke understøttes ikke i AUX- og USB-tilstanden. Lydstyrken justeres separat på højttaleren og din enhed.
GR Σημείωση:
• Σε λειτουργίες AUX και USB, ο συγχρονισμός έντασης δεν υποστηρίζεται. Για να ρυθμίσετε την ένταση, ρυθμίστε το ηχείο και τη συσκευή σας ξεχωριστά.
SV Notera:
• I AUX och USB lägen, stöds inte volymsynkronisering. För att justera volymen, justera på högtalaren och din enhet separat.
BG Забележка:
• В режими AUX и USB синхронизирането на звука не се поддържа. За да регулирате силата на звука, регулирайте я поотделно на тонколоната и на устройството си.
RO Notă:
• În modurile AUX și USB, sincronizarea volumului nu este acceptată. Pentru a regla volumul, ajustați separat pe difuzor și pe dispozitiv.

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.
FR Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.
ES Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener informaciónde contacto local.
DE Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
IT Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
PT Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.
NL Voor meer informatie over EDIFIER, bezoek www.edifier.com
Voor vragen betreffende de garantie, bezoekt u de pagina van het betreffende land op www.edifier.com en leest u de sectie Garantiebepalingen.
PL Produkt: Multimedia Speaker Model: EDF100074
Producent: Edifier International Limited Adres: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
CZ Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com
Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mutačních stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky.
SK Viac informácií o EDIFIER, nájdete na www.edifier.com
Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časťnazvanú Podmienky záruky.
DK Besøg www.edifier.com for at lære mere om EDIFIER
For forespørgsler om EDIFIER garanti, besøg den relevante landeside på www.edifier.com og se afsnittet Garantibetingelser.
GR Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com
Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφτείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και διαβάστε την ενότητα με τίτλο Όροι εγγύησης.
SV För att lära dig mer om EDIFIER, besök www.edifier.com
För EDIFIER garantifrågor, besök den relevanta sidan för ditt land på www.edifier.com och läs avsnittet med titeln Garantivillkor.
BG Ако искате да разберете повече за EDIFIER, моля, посетете нашия сайт: www.edifier.com
За запитвания относно гаранции на EDIFIER, моля, посетете съответната страница за държава на нашия сайт www.edifier.com и прегледайте раздела Условия за гаранция.
RO Pentru a afla mai multe despre EDIFIER, vă rugăm să accesați www.edifier.com
Pentru întrebări legate de garanția EDIFIER, vă rugăm să vizitați pagina țării respective pe www.edifier.com și să consultați secțiunea intitulată Condiții de garanție.

FCC ID: Z9G-EDF252 IC: 10004A-EDF252

CE Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/global/eu-doc

EN Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power Output: ≤10 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.
FR Déclaration pour l'UE
Bande de Fréquence : 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Puissance de Sortie RF : ≤10 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.
ES Declaración para la UE
Banda de Frecuencia: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Potencia de Salida: ≤10 dBm (EIRP)
No hay restricciones de uso.
DE EU-Konformitätserklärung
Frequenzband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Ausgangsleistung: ≤10 dBm (EIRP)
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.
IT Dichiarazione per l'Unione Europea
Frequenza di Banda: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Potenza di Uscita RF: ≤10 dBm (EIRP)
Non vi sono restrizioni d'uso.
PT Declaração para UE
Banda de Frequência: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Potência de Saída: ≤10 dBm (EIRP)
Não existem restrições à utilização.
NL Verklaring voor de EU
Frequentieband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Uitgangsvermogen: ≤10 dBm (EIRP)
Er zijn geen beperkingen voor het gebruik.
PL Uproszczona deklaracja zgodności
Częstotliwość radiowa: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Maks. moc częstotliwości radiowej: ≤10 dBm (EIRP)
Brak ograniczeń użytkowania.
CZ Prohlášení pro EU
Frekvenční Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Radiofrekvenční Výstupní Výkon: ≤10 dBm (EIRP)
Použití není omezeno.
SK Vyhlásenie pre EÚ
Frekvenčné Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Výstup Napájania: ≤10 dBm (EIRP)
Neexistujú žiadne obmedzenia používania.
DK Erklæring til EU
Frekvensbånd: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Udgangseffekt: ≤10 dBm (EIRP)
Der ingen restriktioner for brug.
GR Δήλωση για Ε.Ε.
Μπάντα Συχνότητας: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Παραγόμενη ισχύς: ≤10 dBm (EIRP)
Δεν υπάρχει περιορισμός στη χρήση.
SV Försäkran för EU
Frekvensband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF-utgångseffekt: ≤10 dBm (EIRP)
Ingen användningsbegränsning finns.
BG Декларация за ЕС
Честотен Обхват: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Изходна Мощност: ≤10 dBm (EIRP)
Няма ограничения за употреба.
RO Declarație pentru UE
Banda de Frecvență: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Putere de ieșire RF: ≤10 dBm (EIRP)
Nu există nicio restricție de utilizare.